



大会
安全理事会

Distr.: General
5 April 2006
Chinese
Original: English

大会

第十届紧急特别会议

议程项目 5

以色列在被占领东耶路撒冷及其余
被占领巴勒斯坦领土内的非法行动

安全理事会

第六十一年

2006 年 4 月 4 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长的信

谨随函附上 2006 年 4 月 4 日巴勒斯坦民族权力机构外交部部长马哈穆德·扎哈尔给你的信（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件和大会第十届紧急特别会议议程项目 5 下的文件分发为荷。

巴勒斯坦常驻联合国观察员大使

里亚德·曼苏尔（签名）



2006 年 4 月 4 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长的信的附件

[原件：阿拉伯文]

巴勒斯坦民族权力机构外交部部长办公室

联合国秘书长科菲·安南先生阁下

阁下：

在我给你的这第一封信中，首先，对你为牢固确立公正、平等和发展的价值以及维护国际和平与安全而继续不懈努力，谨向你表示赞赏。我也很高兴通过你对联合国及其各机关和专门机构在为巴勒斯坦人民和巴勒斯坦民族权力机构提供必要的支持方面所发挥的作用表示赞赏。在这方面，我愿强调联合国发挥的作用及其正在对巴勒斯坦的事业履行历史职责直至就所有问题达成公正和全面的解决办法，以及阁下在四方中所发挥的重要和富有建设性的作用，都是非常重要的，目的是要结束以色列的占领和冲突状态，并带来公正和全面的和平。我通过此信呼吁你在四方中设法推动与巴勒斯坦民族权力机构及其新政府进行认真、富有建设性的对话。

巴勒斯坦新政府已接到任命，于 2006 年 3 月 30 日开始工作，我本人被任命为外交部长一职。本政府是巴勒斯坦人民行使其权利，通过自由和公平的选举选择其政府而产生的，这是联合国和全世界所见证的。我们期待国际社会尊重巴勒斯坦人民的民主选择，并在我们努力实现本区域的和平与稳定之时，与本政府一起努力加强这一民主趋势和捍卫政治多元化。

我们相信你会与国际社会并在四方中努力确保继续对巴勒斯坦人民及其机构给予支持，使他们能够获得其合法权利，包括建立以耶路撒冷为首都的独立和享有完全主权的国家的权利以及巴勒斯坦难民返回家园和获得赔偿的权利。我们还希望某些国家重新检讨其采取的不成熟的立场和轻率的决定，尤其是有关停止提供援助和采用威胁的语言而不是对话的方式。我在此愿向你保证，我国政府准备进行认真、富有建设性的对话，并与联合国和世界各国一起努力加强国际和平与稳定，在公正和全面解决办法的基础上，实现我们本区域的和平与稳定。

秘书长先生，

占领国以色列仍继续推行其非法的定居点政策，掠夺土地，试图对这些土地进行事实的吞并，扩大定居点，甚至开始执行所谓的 E-1 计划，其目的是要完全占有东耶路撒冷，并将西岸分割成相互隔离的班图斯坦。所有这一切，加上以色列最近采取步骤切断巴勒斯坦阿格瓦地区（约旦谷地区），阻止其居民进入其农田和摧毁其家园，以便迫使他们离开，使其得以对该地区实行事实上的吞并，从而使以两个国家的解决办法为基础实现解决和平的任何希望都全然破灭。

再者，以色列占领军继续不断地侵犯我受占领压迫的人民，过度使用武力，正如其在过去几天的行动中，轰炸和摧毁基础设施以及平民和体育设施，其中两次以加沙地带的足球场为目标进行袭击，用战机和重炮袭击平民人口稠密的地区。他们还继续奉行其法外杀戮的政策，对被占巴勒斯坦领土的许多地区实行包围和关闭，拒绝归还他们手中的属于我们的钱款，并将进入西岸各城镇的路口所设的军事检查站变成类似国际跨界检查站。对加沙地带的封锁和关闭造成了悲惨的人道主义局势，使很多国际人道主义机构警告说，由于占领当局封锁基本的人道主义用品如药品以及包括面粉和婴儿牛奶等基本食品进入加沙地带，人道主义局势出现恶化。以色列在全世界的耳目前实行这些非法的措施，丝毫不在乎严重违反其接受的国际法和国际人道主义法，似乎是居于法律之上的国家。

今天，吁请国际社会采取紧急、实际的步骤，制止以色列严重违反国际法的行径；对以色列施加压力，促其遵守国际法，尤其是国际人道主义法；遵循各项国际协定和国际法院的法律咨询意见。我们进一步吁请国际社会拒绝单方面的措施和解决办法，信守其承诺，履行其义务，尤其是在包括东耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土内遵守以及确保遵守国际人道主义法，这是安全理事会多项决议所强调的。

秘书长先生，

我们认为我们的事业是正义的。我们深信我们的人民有能力抵抗和勇敢面对对我们土地的军事占领和占领者所采取的非法措施。我们也认为解决的办法必须建立在公正和法律之上，这是本区域安全与稳定的唯一基础。使用武力和试图强加既成事实的逻辑是不明智的逻辑，注定要失败。这只会导致更多的毁灭和不稳定。我们像世界其他人民一样，憧憬和平与安全的生活，在这种有尊严的生活中，我们的人民与居住在世界的这块神圣之角的邻国人民共同享有自由和独立。

2006 年 4 月 4 日
